

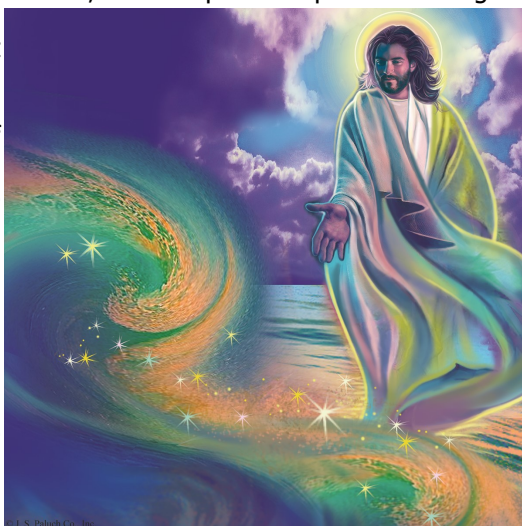


THE PRESENCE OF GOD

After the miracle of Jesus walking on water, the disciples exclaimed, "Truly, you are the Son of God" (Matthew 14:33). Most Christians will probably never experience such a dramatic miracle. Like Elijah, we await the manifestation of God in other moments. Perhaps the biggest challenge for the believer is to be constantly attuned to the possible presence of God in the everyday events of life. This is a stance that takes some people years to develop. Others seem to find the Lord easily in the simple things. As the week unfolds, let us look for the presence of God in the little things around us. Perhaps, like Elijah, we will be surprised at what we find. And, like the disciples, we can add our voice to the confession, "Truly you are the Son of God."

Copyright © J. S. Paluch Co.

LA PRESENCIA DE DIOS



© J. S. Paluch Co., Inc.

Después del milagro en que Jesús camina sobre el agua, los discípulos exclaman: "Verdaderamente, tú eres el Hijo de Dios" (Mateo 14:33). Es probable que la mayoría de los cristianos nunca vivan un milagro tan dramático. Igual que Elías, esperamos la manifestación de Dios en otros momentos. Tal vez el más grande reto para el creyente es estar en constante sintonía con la presencia de Dios en los sucesos de la vida diaria. Es una postura que toma años desarrollar. Otros parecen encontrar al Señor con facilidad en las cosas simples. A medida que transcurre la semana, busquemos la presencia de Dios en las pequeñas cosas que nos rodean. Quizás, como a Elías, nos sorprenderá lo que encontremos. Y, como los discípulos, podemos

agregar la confesión: "Verdaderamente, tú eres el Hijo de Dios".

Copyright © J. S. Paluch Co.

Nineteenth Sunday in Ordinary Time 9 August 2020

Truth shall spring out of the earth,
and justice shall look down from heaven.
— Psalm 85:12



© J. S. Paluch Co., Inc.

Decimonoveno Domingo del Tiempo Ordinario 9 de agosto 2020

La fidelidad brotó en la tierra
y la justicia vino del cielo.
— Salmo 85 (84):12

READINGS FOR THE WEEK

Monday: 2 Cor 9:6-10; Ps 112:1-2, 5-9; Jn 12:24-26
Tuesday: Ez 2:8 — 3:4; Ps 119:14, 24, 72, 103, 111, 131; Mt 18:1-5, 10, 12-14
Wednesday: Ez 9:1-7; 10:18-22; Ps 113:1-6; Mt 18:15-20
Thursday: Ez 12:1-12; Ps 78:56-59, 61-62; Mt 18:21 — 19:1
Friday: Ez 16:1-15, 60, 63 [59-63]; Is 12:2-3, 4bcd-6; Mt 19:3-12
Saturday: Rv 11:19a; 12:1-6a, 10ab; Ps 45:10-12, 16; 1 Cor 15:20-27; Lk 1:39-56
Sunday: Is 56:1, 6-7; Ps 67:2-3, 5, 6, 8; Rom 11:13-15, 29-32; Mt 15:21-28

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: 2 Cor 9:6-10; Sal 112 (111):1-2, 5-9; Jn 12:24-26
Martes: Ez 2:8 — 3:4; Sal 119 (118):14, 24, 72, 103, 111, 131; Mt 18:1-5, 10, 12-14
Miércoles: Ez 9:1-7; 10:18-22; Sal 113 (112):1-6; Mt 18:15-20
Jueves: Ez 12:1-12; Sal 78 (77):56-59, 61-62; Mt 18:21 — 19:1
Viernes: Ez 16:1-15, 60, 63 [59-63]; Is 12:2-3, 4bcd-6; Mt 19:3-12
Sábado: Ap 11:19a; 12:1-6a, 10ab; Sal 45 (44):10-12, 16; 1 Cor 15:20-27; Lc 1:39-56
Domingo: Is 56:1, 6-7; Sal 67 (66):2-3, 5, 6, 8; Rom 11:13-15, 29-32; Mt 15:21-28

THIS WEEK AT ST. CYRIL OF ALEXANDRIA



Sunday Online Mass Schedule

Sunday Masses will be available in English and in Spanish on the parish website and Facebook page.

English – 10 AM and *Spanish* – 11 AM

Distribution of Communion

11:15 AM and 12:15 PM in the parking lot

Horario de Misas Dominicales en línea

Las misas dominicales estarán disponibles en inglés y en español en el sitio web y la página de Facebook de la parroquia.

Inglés – 10 am y *Español* – 11 am



Distribución de Comunión

11:15 am y 12:15 pm en el estacionamiento



Parish Website / Sitio web parroquial:

<http://stcyrilchurch-tucson.org/>

facebook

<https://www.facebook.com/stcyrilparish/>

All Parish Events Cancelled until Further Notice

Check the parish website for updates.

Todos Eventos Parroquiales Cancelados hasta Nuevo Aviso

Visite el sitio web de la parroquia para obtener actualizaciones.

Sacrament of Reconciliation

Saturdays, at 3:30 PM outdoors

You may also call the Parish Office (795-1633) to make an appointment if you prefer to come during the week.

Sacramento de Reconciliación

Sábados a las 3:30 pm al aire libre

También puede llamar a la Oficina Parroquial (795-1633) para poner una cita si prefiere venir entre semana.



Masses for the Week



10 - 16 August

Mon / Lunes 8:00 AM

Tue / Martes 8:00 AM

Wed / Miércoles 8:00 AM

Thu / Jueves 8:00 AM

Fri / Viernes

Sat / Sábado 8:00 AM

Sun / Domingo 10:00 AM

Spanish / Español 11:00 AM

Misas para la Semana



10 - 16 de agosto

AVAILABLE

AVAILABLE

† C.V. Varghese

† Pat & † Mo Becker

The Gallegos Family

NO MASS

AVAILABLE

† Phyllis Scaramuccia Fuller

† Lucille Potts

Robert Scaramuccia, Jr.

The People of St. Cyril

Charles Stemple

& Margaret Stemple

† Luis Arturo Duarte-Lopez



Weekday Mass Intentions Available

If you would like a Mass offered for someone, please contact Maria at the Parish Office. The offering for this is \$10.

Tenemos Disponibles Misas Entre Semana, para Diversas Intenciones

Si desea ofrecer una Misa por alguien, por favor, póngase en contacto con María en la Oficina Parroquial. La ofrenda es de \$10.

St. Cyril Stewardship

Week: 26 July - 2 August 2020

Sunday Collection 2 August \$3,658.49

Online Giving \$765.22

Deficit Reduction \$25.00

Other Income 26 July - 2 August (Holy day, Candles) \$17.00

Total Income \$4,465.71

Expenses 26 July - 2 August (Employee **(\$17,143.39)**

Benefits, Diocesan Assessments, Clergy

Residence, Utilities)

Excess / **Deficit** this week **(\$12,677.68)**

Fr. Kiké thanks you for your generosity!

Need to Find a Mass when Traveling?

Here are two websites that will help you:

Catholic Mass Times (<https://catholicmasstime.org/>)

Mass Times (<https://masstimes.org/>)



¿Necesita encontrar una Misa mientras Viaja?

Aquí hay dos páginas web que le pueden ayudar:

Catholic Mass Times (<https://catholicmasstime.org/>)

Mass Times (<https://masstimes.org/>)

2020 Annual Catholic Appeal (ACA)

Goal \$83,340 (Donations as of 30 July)

To date 116 parish families are participating in the Annual Catholic Appeal. We have a participation goal of 200 families and hope everyone will help us achieve this goal.

Campaña Católica Anual 2020

Meta \$83,340 (Donaciones de nuestra parroquia 30 de julio)

A la fecha, 116 familias de la parroquia están participando en la Campaña. Tenemos un objetivo de participación de 200 familias, y esperamos que todos nos ayuden a lograrlo.

25%

50%

75%

100%

63% (\$52,230)

PARISHES OPENING FOR PUBLIC WORSHIP AUGUST 7, 2020

APERTURA DE LAS PARROQUIAS PARA CULTO PÚBLICO 7 DE AGOSTO

July 31, 2020

I am pleased to share with you that as of August 7th the majority of our parishes have the option to open once again for limited public worship. As this situation is evolving each community must understand that these protocols can evolve as this public health crisis evolves. The following points are especially significant in this goal as we move forward:



- Parishes located on lands associated with Native American Nations will follow the public health protocols and directives of their proper Tribal Government. Also, the parishes located in Yuma County and Santa Cruz County are delayed until August 21st, at the earliest, for the option of reopening. As of July 28, 2020, the Covid-19 positivity rate for much of southern Arizona is under ten percent. However, the positivity rate in Yuma County is 17.5%, and Santa Cruz County is at 25.3%. While a substantial portion of the concentrations of Coronavirus can be attributed to area nursing homes, detention centers and prisons, the virus in the general population of these counties cannot be entirely discounted. In Yuma County, for instance, the Arizona Health Department lists "workplace exposure" as the #1 cause of infection. Parishes in these locations remain free to distribute Holy Communion outdoors to their parishioners or to celebrate outdoor Masses, as is currently permitted. It is my great hope that after an additional delay of two to three weeks these communities can safely offer indoor celebrations as well.
- The risks associated with public gatherings have not decreased and the formal Dispensation from participating in Sunday Mass in person remains in place for all persons living in or visiting the Diocese of Tucson. To state the obvious, we do not have a working vaccine or perfect method of treatment for Covid-19. It is my recommendation that the faithful remain at home until this situation is somewhat safer. I urge the faithful to commit daily to a time of prayer but most especially on Sundays. I also strongly encourage the reception of Holy Communion outdoors at your parish after prayerfully observing a Mass on television or the internet. While this public health situation remains troubling I must recall that our original motivation to cease public indoor gatherings was the extraordinarily high patient census in our hospitals, especially Intensive Care Units. That situation has improved. As of July 28th, hospitalization rates due to Covid-19 for Arizona have dropped 37% from their peak on July 13th. As our hospitals are reporting greater capacity, and I anticipate that only a small portion of our Catholic population will return for public Masses at this time, I conclude that limited indoor public Masses have once again become a possibility for much of our Diocese.
- No parish in the approved areas of our Diocese is required to reopen for public indoor Masses. The decision to reopen resides with the parish Pastor (or parish Administrator), in consultation with his local advisors. I urge pastors, whether open for public indoor Masses or not, to provide times for the faithful to come in person and receive Holy Communion outdoors. I also urge that those identified in the Center for Disease Control (CDC) guidelines as highly at risk to refrain from in-person participation at Masses. This includes persons with chronic health conditions as well as persons age 65 and

31 de Julio 2020

Me es muy grato comunicarles que a partir del 7 de Agosto, la mayoría de nuestras parroquias tienen la opción de abrir nuevamente para el culto público con restricciones. Conforme esta situación vaya avanzando, cada comunidad debe entender que estos protocolos pueden incrementarse si la crisis pública avanza. Los siguientes aspectos son especialmente importantes para seguir adelante con el objetivo.

- Parroquias localizadas en terrenos asociados con las Naciones Nativas Americanas seguirán los protocolos de salud pública y directrices de sus propios gobiernos tribales. También, las parroquias situadas en los Condados de Yuma y Santa Cruz se retrasará su apertura hasta el 21 de Agosto. Hasta el 28 de Julio del 2020, el índice de positividad de Covid-19 está bajo del 10% para gran parte del Sur de Arizona. Sin embargo, el índice en el Condado de Yuma es 17.5%, y el Condado de Santa Cruz es 25.3%. Mientras que una parte considerada de la concentración del Coronavirus puede ser atribuida al área de residencias para personas de la tercera edad, centros de detención y cárceles, el virus en general, no puede descartarse completamente en estos Condados. En el Condado de Yuma, por ejemplo, el Departamento de Salud señala la exposición de "los centros de trabajo" como la causa #1 de contagio. Las Parroquias en estas localidades permanecen libres para distribuir la Sagrada Comunión a sus feligreses o celebrar Misas al aire libre, como actualmente está permitido. Tengo mucha esperanza que después de este retraso de dos o tres semanas, estas comunidades estén suficientemente seguras para poder ofrecer misas en el interior de las parroquias.
- Los riesgos asociados a las reuniones en público no ha disminuido y la dispensa formal de asistir en persona a la misa dominical sigue vigente para todas las personas que viven o están de visita en la Diócesis de Tucson. Para decir lo obvio, no tenemos una vacuna que funcione o un método perfecto de tratamiento para el Covid-19. Es mi recomendación que los fieles permanezcan en casa hasta que esta situación este más segura. A todos los fieles les ruego tomen tiempo diariamente para rezar, especialmente los Domingos. También, les recomiendo firmemente reciban la Sagrada Eucaristía en el exterior de sus parroquias después de devotamente oír misa por televisión o internet. Mientras que la situación de salud pública sigue siendo preocupante debo recordarles que la idea original para suspender las reuniones públicas en interiores fue el extraordinario número de pacientes en nuestros hospitales, especialmente en las unidades de cuidados intensivos. Esa situación ha mejorado. Desde el 28 de julio, las tasas de hospitalización por el Covid-19 para Arizona han bajado un 37% desde su punto más alto el 13 de Julio. Como nuestros hospitales están reportando una mayor capacidad, y se anticipa que sólo una pequeña porción de nuestra población católica regresará para las misas públicas en este momento, junto con mis asesores concluyo que las misas públicas restringidas en el interior, se han convertido, una vez más, en una posibilidad para gran parte de la Diócesis.
- Ninguna parroquia en las áreas autorizadas está obligada a reabrir para las misas públicas en el interior. La decisión de reabrir las recae únicamente en el párroco de la parroquia (o en el administrador de la misma), previamente consultado con sus asesores locales. Ruego a los párrocos, ya sea que estén abiertos para las misas públicas bajo techo o no, a que proporcionen tiempo para que los fieles vengan en persona y reciban la Sagrada Comunión al aire libre. Exhorto, en el sentido más enérgico, a los identificados en las directrices del Centro de Control de Enfermedades (CDC) como de alto riesgo a que se abstengan de participar en persona en las Misas. Esto incluye a las

older.

- For those parishes that elect to open, they must return to those protocols observed just prior to the recent suspension of public indoor Masses. Pastors are to review the protocols previously approved by my delegate for this purpose, Msgr. Al Schifano. This applies to Mass, other Sacraments (including Confession), parish meetings, celebrations, etc. There may be no adaptation or variance from the approved prior protocols with the exception of the protocols listed immediately below.
- Pastors are reminded that they may celebrate Masses beginning on Fridays and continuing through Mondays—with those Masses always making use of the Sunday Mass prayers and Scripture readings. Holy Communion may never be given indoors; it is to be given to the faithful only outdoors, even for those who have attended a Mass in person, and only provided in the hand. Receiving Holy Communion after Mass is over and upon exiting the Church is a way that those who attended Mass in person can be in solidarity with the Community who has observed a Mass by technology and may then be coming to receive Holy Communion at the same time. Any prior permission to distribute Holy Communion indoors is hereby revoked.
- The use of a mask is to protect others and also shows great respect and concern for our priests. It is clearly a pro-life issue. While already listed in approved protocols I wish to remind everyone that face masks are a firm requirement for all persons age six and older. Parishioners with a health condition making it impossible for them to make use of a mask are to contact their parish office ahead of time to verify the health condition with their pastor. There are no other exceptions to this protocol.

I believe that substantial strides are being made in the creation of vaccines as well as better treatments. However, as noted above, the reopening of our parishes for limited indoor public Masses should not signal a lessening of caution or even an encouragement to attend Mass in person at this time. Indeed, as both faithful Catholics and faithful citizens, I urge the faithful to set a good example for the public. The aggressive observance of our protocols gives witness to our love of neighbor, appreciation for those who minister to us, and concern for the most vulnerable of our communities.

Lastly, I once again urge the faithful to enter into a true spirit of prayer, asking Our Lord and His Blessed Mother to intervene quickly, bringing us the vaccine and better medical treatments we need in order to celebrate our faith with far fewer constraints. I also ask for prayers for the sick, as well as for healthcare workers and first-responders. They are powerful witnesses to the love of neighbor.

May God bless you abundantly,

+Edward J. Weisenburger

Bishop of Tucson

personas con condiciones de salud crónicas, así como a las personas de 65 años o más.

- En el caso de las parroquias que decidan abrir, deben volver a los protocolos observados justo antes de la reciente suspensión de las misas públicas en interiores. Párrocos deben revisar los protocolos previamente aprobados por mi delegado para este propósito, Msgr. Al Schifano. Esto se aplica a la misa, a otros sacramentos (incluyendo la confesión), reuniones parroquiales, celebraciones, etc. No podrá haber ninguna adaptación o desviación de los protocolos anteriores aprobados, con excepción de los protocolos que se enumeran a continuación.
- Se recuerda a los párrocos que pueden celebrar misas empezando los viernes y continuando hasta los lunes, utilizando siempre las oraciones de la misa dominical y las lecturas de las Escrituras. La Sagrada Comunión nunca puede ser dada en el interior; debe ser distribuida a los fieles sólo al aire libre, incluso para aquellos que han asistido a una misa en persona y sólo en la mano. Recibir la comunión después de terminada la misa y a la salida de la iglesia, para aquellos que atendieron misa en persona, es una forma de solidaridad con aquellos de la comunidad que han asistido a misa por medio de la tecnología y que vienen a recibir la comunión al mismo tiempo. Cualquier permiso previo para distribuir la Sagrada Comunión en el interior, queda revocado.
- El uso de cubrebocas es para proteger a los demás y también muestra un gran respeto y preocupación por nuestros sacerdotes. Es claramente un asunto pro-vida. Aunque ya está incluido en los protocolos aprobados, quiero recordarles a todos que los cubrebocas son un requisito firme para todas las personas mayores de seis años. Los feligreses con una condición de salud que les imposibilite hacer uso de una máscara deben contactar con la oficina de su parroquia con antelación para verificar la condición de salud con su párroco. No hay otras excepciones a este protocolo.

Creo que se están haciendo avances importantes en la creación de vacunas y mejores tratamientos. Sin embargo, como se ha señalado anteriormente, la reapertura de nuestras parroquias para las misas públicas limitadas en interiores no debe ser una señal de disminución de la precaución o incluso un estímulo para asistir a misa en persona en este momento. De hecho, como católicos y ciudadanos fieles, insto a los fieles a dar un buen ejemplo para el público. La agresiva observancia de nuestros protocolos es un testimonio de nuestro amor al prójimo, el aprecio por los que nos atienden y la preocupación por los más vulnerables de nuestras comunidades.

Por último, les ruego a todos los fieles presentar sus intenciones con un verdadero espíritu de oración, pidiendo a Nuestro Señor y a su Santísima Madre que intervengan rápidamente, trayéndonos la vacuna y mejores tratamientos médicos que tanto necesitamos. También pido oraciones para los enfermos, así como para los trabajadores de la salud y los primeros socorristas. Que Dios los mantenga en pie y a salvo.

Que Dios los bendiga abundantemente,

+Edward J. Weisenburger

Obispo de Tucson

"Nature has perfections in order to show that she is the image of God, and defects to show that she is only God's image."

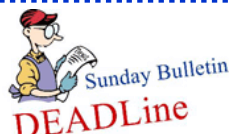
— Blaise Pascal



"La naturaleza tiene perfecciones a fin de mostrarnos que ella es la imagen de Dios, así como defectos para mostrarnos que es apenas imagen de Dios."

— Blas Pascal

**Deadline to submit content
for the 23 August bulletin
is 5 PM on Wednesday, 12 August**



**La fecha límite para presentar contenido
para el boletín del 23 de agosto
es el miércoles, 12 de agosto a las 5 pm.**

Around the Parish...

Por la Parroquia...

Spiritual Communion

My Jesus, I believe that you are present in the Most Holy Sacrament. I love you above all things and I desire to receive you in my soul. Since I cannot at this moment receive you sacramentally, Come at least spiritually into my heart. I embrace you as if you were already there and unite myself wholly to you. Never permit me to be separated from you. Amen.



La Comunión Espiritual

Jesús mío, creo que estas presente en el Santísimo Sacramento del Altar. Te amo sobre todas las cosas y deseo recibirte en mi alma. Pero como ahora no puedo hacerlo sacramentalmente, ven al menos espiritualmente a mi corazón. Como si ya te hubiese recibido, te abrazo y me uno todo a ti. No permitas, que jamás me separe de ti. Amén.

Connected through Prayer



Don't forget to join us this to pray the Rosary at **6 PM** in English on **Tuesdays** and in Spanish on **Wednesdays**.

The Hispanic Charismatic group, Grupo de Oración, will hold live virtual sessions on Facebook every Thursday at 6 PM.

Look for as at <https://www.facebook.com/stcyrilparish/live>.

Unidos a través de la Oración

Por favor únanse a nosotros para rezar el rosario **a las 6 pm** en inglés los **martes**, y en español **los miércoles**.

El grupo Carismático Hispano, Grupo de Oración, pasara sesiones virtuales en vivo en Facebook **los jueves a las 6 pm**.

Búsquenos en at <https://www.facebook.com/stcyrilparish/live>.



Share-A-Lunch Ministry

Date Changed to 4th Weekend for August

In July our volunteers prepared **30.5** dozen hard boiled eggs (a new record!), **730** sandwiches, and **many** bags of cookies and chips! *Thank you for your generosity!*

Share-A-Lunch Ministry will organize volunteers to prepare sandwiches in their homes this month on the **fourth weekend, 22/23 August, to accommodate vacation schedules**. The ministry leaders will provide all the supplies for the sandwiches. Prepared sandwiches and hard boiled eggs will be collected and delivered to Casa María. As usual, please bring a dozen hard-boiled eggs in their original carton to the collection location. Please contact Julie Neilson (jneilson@arizona.edu) or Roseanne Lehman (azlehman5@gmail.com) for details. All are invited to help.

Casa Maria is grateful for your wonderful support!



CASA MARÍA

Share-A-Lunch [Comparte un Almuerzo]

Cambiamos la Fecha para el 4to Fin de Semana de Agosto

En julio, nuestros voluntarios prepararon **30.5** docenas de huevo cocido (¡un nuevo récord!), **730** sándwiches, **muchas** bolsitas de galletas y totopos! *¡Gracias por su generosidad!*

El Ministro de Comparte un Almuerzo organizará voluntarios para que preparen sándwiches en sus casas este mes, será el **cuarto fin de semana de este mes, 22/23 de agosto, para poder acomodar horarios de vacaciones**. Los ministros le proporcionarán todo lo necesario para preparar los sándwiches. Recogerán los sándwiches preparados y huevos cocidos y los entregarán a Casa María. Como es de costumbre, por favor traiga una docena de huevos cocidos, en su cartón original al lugar de la colecta. Favor de contactar a Julie Neilson (jneilson@arizona.edu) o Roseanne Lehman (azlehman5@gmail.com) para los detalles. Están todos invitados, agradecemos su ayuda.

¡Casa María agradece su grandioso apoyo!

**"Alas for those who never sing,
but die with their music within them."**

– Oliver Wendell Holmes



**"Lástima que aquellos que nunca cantan,
se mueren con la música en su interior."**

– Oliver Wendell Holmes

Positive COVID-19 Tests

The parish is as vulnerable as any other business is to having people who are carrying the coronavirus, without their or our knowledge, being present on our campus. If you have taken a COVID-19 test, you must remain home (even if you feel well) until you receive a negative test result. Diocesan policy requires that

- Someone who tests positive for COVID-19 or has symptoms must quarantine.
- Those who have had direct contact with that person must quarantine.
- Parish staff and volunteers (not directly exposed) must self-isolate.
- The parish staff must notify those who may have been exposed.

If you receive a positive COVID-19 test result within 14 days of being on St. Cyril Parish or School property, please notify the Parish Office (795-1633) so that appropriate steps can be taken to help prevent further spread of COVID-19 within our community. Your identity will be kept confidential.

Pruebas Positivas de COVID-19

La parroquia es tan vulnerable como cualquier otro negocio de tener personas que portan el coronavirus, sin su conocimiento ni nosotros, presentes en nuestro campus. Si se ha realizado una prueba COVID-19, debe permanecer en casa (incluso si se siente bien) hasta que reciba un resultado negativo. La política diocesana requiere que

- Alguien que da positivo para COVID-19 o tiene síntomas debe ponerse en cuarentena.
- Quienes hayan tenido contacto directo con esa persona deben ponerse en cuarentena.
- El personal de la parroquia y los voluntarios (no expuestos directamente) deben autoaislarse.
- El personal de la parroquia debe notificar a quienes hayan estado expuestos.

Si recibe un resultado positivo de la prueba COVID-19 dentro de los 14 días de estar en la Parroquia de San Cirilo o en el área de la escuela, por favor notifique a la oficina de la parroquia (795-1633) para que se puedan tomar las medidas adecuadas y así ayudar a prevenir la mayor propagación de COVID-19 dentro de nuestra comunidad. Su identidad se mantendrá confidencial.

Regular Support of Your Parish

We want to thank those who have been generously supporting the parish with your contributions. Your contributions are crucial. The parish operating budget depends on your generous financial support to pay employees and all the other monthly expenses associated with running the church. Please continue supporting our ministries by any of the following means:

- Direct deposit (call Sally Guerrero to enroll)
- Credit card
- Electronic Funds Transfer (EFT)
- Online by using the **DONATE** button our website (www.stcyrilchurch-tucson.org), the Diocese of Tucson website (www.diocesetucson.org), or bill pay through your bank
- Mail your donation to the Parish Office (St. Cyril of Alexandria Parish Office, 4725 E. Pima St., Tucson, AZ 85712)
- Bring your donation to the Parish Office.

For questions or more information, contact Sally (795-1633 x 118 or sguerrero@stcyril.com)

May God bless your generosity!



Apoyo Regular para tu Parroquia

Queremos agradecer a todos los que han sido generosos con sus contribuciones apoyando a la parroquia. Su contribución es crucial. El presupuesto de operación de nuestra parroquia depende de su generoso apoyo financiero para pagarle a los empleados y cubrir todos los otros gastos mensuales asociados con el funcionamiento de la iglesia. Por favor continúe

apoyando nuestros ministerios por medio de los siguientes:

- Depósito directo (llame a Sally Guerrero para inscribirse)
- Tarjeta de crédito
- Transferencia Electrónica de Fondos (EFT)
- En línea usando el botón **DONATE** en nuestro sitio web (www.stcyrilchurch-tucson.org), el sitio web de la Diócesis de Tucson (www.diocesetucson.org), o pago de facturas a través de su banco
- Envíe su donación por correo a la Oficina Parroquial (St. Cyril of Alexandria Parish Office, 4725 E. Pima St., Tucson, AZ 85712)
- Traiga su donación a la Oficina Parroquial.

Para preguntas o más información, contacte a Sally (795-1633 x 118 o sguerrero@stcyril.com)

¡Que Dios bendiga su generosidad!

Catholic Tuition Support Organization

As we get ready for the school year to begin, it is a good time to think about the CTSO (www.ctso-tucson.org). Many of our students' families are thankful for the financial assistance available to them through CTSO making it possible for them to afford a Catholic education.

If you haven't used this excellent avenue for keeping Catholic Schools as an option for education of our children, one way you can do so is by signing up for a regular contribution either by a recurring charge to a credit card or by electronic funds transfer (EFT). You will receive a receipt from CTSO in January for the 2020 tax year and you may call the CTSO office anytime to request one to be sent to you.

Taxpayers also qualify for a dollar-for-dollar Arizona state tax credit (up to **\$2,365 for a couple filing jointly** or **\$1,183 for a person filing single**) for contributions up until 15 April 2021 which will be paid to them after the 2020 Arizona tax return is filed.

In addition to funds directed to us by parishioners and friends via CTSO, various corporations may also direct tax credit monies to the CTSO. Our school receives monies from these credits as well. Why not check with your company to see if they would be willing to match your donation and direct some of their taxes to our school?

All of what we receive goes toward financial aid for families wishing to send their children to our school, but who would not be able to do so without this help. Thank you to those parishioners and corporations who have directed their tax credits to our school!



Organización Católica de Apoyo a las Colegiaturas

Mientras nos alistamos para iniciar el próximo ciclo escolar, está bien recordar a CTSO (www.ctso-tucson.org). Con el comienzo del nuevo ciclo escolar, muchas de las familias de nuestros estudiantes están agradecidas por la ayuda financiera disponible para ellos a través de CTSO, haciendo posible que a ellos se les proporcione una educación católica.

Si no ha utilizado este excelente medio para mantener las escuelas católicas como una opción para la educación de nuestros hijos; de una manera que puede hacerlo es mediante la firma de una contribución periódica, ya sea por un cargo recurrente a una tarjeta de crédito o por transferencia electrónica de fondos (EFT). Usted recibirá un recibo de CTSO en enero para el año fiscal 2020 y usted puede llamar en cualquier momento a la oficina de CTSO para solicitar que le sea enviado.

Los contribuyentes también tienen derecho a un crédito fiscal, dólar por dólar del estado de Arizona (hasta **\$2,365 para una pareja que presenta una declaración conjunta** o **\$1,183 para una persona que presenta una individual**) de contribución hasta el 15 de abril 2021, que se les pagará después de la declaración de impuestos de Arizona del 2020.

Además de los fondos dirigidos a nosotros por los feligreses y amigos a través de CTSO, diversas corporaciones también pueden acreditar fondos de impuestos directos a la CTSO. Nuestra escuela recibe dinero de estos créditos también. ¿Por qué no consultar con su compañía para ver si estarían dispuestos a igualar su donación y dirigir parte de sus impuestos a nuestra escuela?

Todo lo que recibimos va hacia la ayuda financiera para las familias que deseen enviar a sus hijos a la escuela, pero que no podrían hacerlo sin esta ayuda. ¡Gracias a todos los feligreses y corporaciones que han dirigido sus créditos tributarios a nuestra escuela!

Next week, our parish will take up a collection for the Solidarity Fund for the Church in Africa. While the Church in Africa is growing, many still lack access to basic resources as well as pastoral care. Many suffer due to high rates of poverty and unemployment, illiteracy, and poor education. The fund supports pastoral projects that strengthen communities in their faith and foster lasting peace and reconciliation in a continent often marked by division and tension. Visit www.usccb.org/africa.

SUPPORT THE
Solidarity Fund for the
**CHURCH IN
AFRICA**

APOYE AL
Fondo de Solidaridad
PARA LA IGLESIA EN
AFRICA



La próxima semana, nuestra parroquia realizará la colecta para el Fondo de Solidaridad para la Iglesia en África. Aunque la Iglesia en África está creciendo, muchos todavía carecen de acceso a recursos básicos y a un cuidado pastoral. Muchos sufren debido a las altas tasas de pobreza y de desempleo, al analfabetismo y a una educación deficiente. El fondo financia proyectos pastorales que fortalecen a las comunidades en su fe y fomentan la paz y la reconciliación duraderas en un continente que está frecuentemente marcado por divisiones y tensiones. Visiten www.usccb.org/africa.

St. Cyril Parish Social Outreach

Last week's bulletin indicated that we distributed monies from our Second Sunday Sharing collections designated for Border Ministries to the following ministries/agencies:

Kino Border Initiative is a Jesuit ministry in Nogales, Sonora providing humanitarian aid to deportees through three specific services. The Aid Center for Migrants provides two meals a day to men, women and children. It also distributes clothing and personal care items, as well as giving orientation for social service assistance. Nazareth House is a shelter for migrant women and children. The First Aid Station responds to medical needs – especially caring for blistered feet, flu symptoms, and dehydration. (www.kinoborderinitiative.org)



Kino Border Initiative

Iniciativa Kino para la Frontera

es un refugio para mujeres y niños migrantes. La estación de Primeros Auxilios responde a las necesidades médicas – especialmente el cuidado de los pies con ampollas, síntomas de la gripe, y deshidratación. (www.kinoborderinitiative.org)

The mission of **No More Deaths** is to end death and suffering in the Mexico-US borderlands through civil initiative: people of conscience working openly and in community to uphold fundamental human rights. The organization's work embraces the Faith-Based Principles for Immigration Reform. Their volunteer-based projects address different dimensions of the suffering caused by current policies toward migration, immigration, and border policing. (<http://forms.nomoredeaths.org/en>)



Casa Alitas, a program of Catholic Community Services, serves migrant families by providing care, short-term shelter and help to reunite with family members in the US. Most migrants arriving in Tucson are parents, children, and pregnant women from Guatemala, Honduras and El Salvador. They have been released by Immigration and Customs Enforcement (ICE), and are awaiting an immigration hearing. Casa Alitas provides a safe place to rest, rehydrate, eat, and care for children. It provides a change of clothes, hygiene items, and a chance to wash up. Volunteers greet the travelers and help them contact family members and arrange bus transportation. Families receive travel bags filled with essential items before they leave. Travelers who are unable to depart immediately spend the night at a Casa Alitas shelter staffed by volunteers and Catholic Community Services. (<https://www.ccs-soaz.org/agencies-ministries/detail/alitas-aid-for-migrant-women-and-children>)



La misión de **No Más Muertes** es para terminar con muertes y sufrimiento en las fronteras México—EEUU por medio de iniciativa civil: gente con conciencia trabajando abiertamente y en comunidad para sostener derechos humanos fundamentales. El trabajo de la organización abarca los Principios Basados en la Fe para la Reforma Migratoria. Sus proyectos de voluntariado abordan diferentes dimensiones del sufrimiento causado por las políticas actuales hacia la migración, la inmigración y vigilancia fronteriza. (<http://forms.nomoredeaths.org/es>)

Casa Alitas, un programa de Servicios Comunitarios Católicos, sirve a familias migrantes proporcionando atención, refugio a corto plazo y ayuda para reunirse con miembros de su familia en los Estados Unidos. La mayoría de los migrantes que llegan a Tucson son padres, niños y mujeres embarazadas que vienen de Guatemala, Honduras y El Salvador. Ellos han sido liberados por el Servicio de Inmigración y Control de Aduanas (ICA) y están esperando su audiencia migratoria. Casa Alitas les brinda a estos viajeros un lugar seguro para descansar, rehidratarse, comer, y cuidar de sus hijos. Proporciona un cambio de ropa, artículos de higiene, y la posibilidad de lavarse. Voluntarios les dan la bienvenida a los viajeros y les ayuda a contactar a miembros de su familia y arreglan su transporte por autobús. Las familias reciben bolsas de viaje con artículos esenciales antes de su partida. Viajeros que no puedan viajar inmediatamente pasan la noche en el albergue Casa Alitas atendidos por voluntarios y Servicios Comunitarios Católicos. (<https://www.ccs-soaz.org/agencies-ministries/detail/alitas-aid-for-migrant-women-and-children>)

Saint of the Week: St. Clare of Assisi

(1193 – 1253) Feast Day: August 11

Though 10 years younger than her townsman, Francis of Assisi, Clare was drawn to his radical message of serving God in abject poverty. Despite objections from her aristocratic family, who wanted her to marry, she gave up the world with Francis' help and founded the Second Order of St. Francis, known worldwide as the Poor Clares. For 40 years, she guided the San Damiano community, whose nuns included her sister and widowed mother. She served the other nuns who went out to beg, was often sick because of their hard life, and was proclaimed a saint just two years after she died.



La Santa de la Semana: Sta. Clara de Asís

(1193 – 1253) Día de Fiesta: 11 de agosto

Aunque ella era solo 10 años menor que su conciudadano, Francisco de Asís, Clara se sintió atraída por su radical mensaje de servir a Dios dentro de una extrema pobreza. A pesar de las objeciones de su aristocrática familia, que deseaba que Clara se casara, ella, con la ayuda de Francisco, renunció al mundo y juntos fundaron la Segunda Orden de San Francisco, conocida en el mundo entero como la Orden de las Hermanas Pobres de Santa Clara. A lo largo de 40 años, ella dirigió la comunidad de San Damiano, cuyas monjas incluían a su hermana y a su madre viuda. Clara servía a las demás monjas quienes salían a pedir limosna, enfermaba con frecuencia debido a lo difícil de la vida que llevaban y fue proclamada santa solo dos años después de su fallecimiento.

Religious Education

Under normal circumstances, St. Cyril of Alexandria Religious Education Program begins registration for the upcoming catechetical year on the first week-end of August. Obviously, with the pandemic, these are not normal circumstances.

The Diocese of Tucson is currently in the process of preparing a final draft of guidelines for reopening Religious Education Programs to be shared with each parish.

For the moment, we do know that the Religious Education **may not meet in person before January 1, 2021**. We can start the program by October 1, 2020 using other resources.

Directors of Religious Education (DRE's) from various parishes are working together to compile a survey to send out to parents this month so that a plan and resources can be determined for what will work for all of our families. If your contact information has changed, please have your records updated.

Please watch this space and your email for further information.

Praying you are all staying healthy and safe.

For more information please contact Becki (795-1633 x 104 or bjenkins@stcyril.com).



Catecismo

Bajo circunstancias normales, el Programa de Educación Religiosa de San Cirilo de Alejandría comienza las inscripciones para el próximo año catequético el primer fin de semana de agosto. Obviamente, con la pandemia, estas no son circunstancias normales.

La Diócesis de Tucson está actualmente en el proceso de preparar un borrador final de directrices para la reapertura de los Programas de Educación Religiosa que se compartirán con cada parroquia.

Por el momento, sabemos que la Educación Religiosa **no puede reunirse en persona antes del 1 de enero, 2021**. Podemos comenzar el programa antes del 1 de octubre del 2020 utilizando otros recursos.

Los Directores de Educación Religiosa (DRE's) de varias parroquias están trabajando juntos para copilar una encuesta para enviar este mes a los padres a fin de que se pueda determinar un plan para todas las familias. Si su información de contacto ha cambiado, por favor actualice su registro.

Por favor, vea este espacio y su correo electrónico para obtener más información.

Rezando que todos se encuentren sanos y seguros.

Para más información, por favor contacte a Becki (795-1633 x 104 o bjenkins@stcyril.com).



Liturgy of the Word with Children
Suspended Indefinitely



Liturgia de la Palabra con Niños
Suspendidos hasta Nuevo Aviso



**"If I had a thousand lives,
I would give them all to the Lord."**

- St. Lorenzo Ruiz



**"Si tuviera mil vidas,
Yo se las daría todas al Señor."**

- San Lorenzo Ruiz

The Sacrament of Confirmation

Those who have been baptized continue on the path of Christian initiation through the sacrament of confirmation. In this sacrament they receive the Holy Spirit. This giving of the Holy Spirit conforms believers more fully to Christ and strengthens them so that they may bear witness to Christ. Guidelines:

- The candidates must have attained high school.
- Must be participating in a program of systematic catechesis either in the parish or a Catholic school.
- Must have a basic understanding of the Bible, the Creed, the sacraments, the Christian life and prayer.
- Participate in the sacramental life of the Church, especially Eucharistic liturgies.

Confirmation I Youth:

A large part of our vocation as Catholic Christians is to be of service to those that have less. Candidates will experience service in three areas; Family, Church and the wider Community. While social distancing has restricted the opportunity to serve the Church and the community, there is great opportunity to serve the family. Be creative. Your catechists are here for you, do not hesitate to contact us with any questions or concerns.

- Becki (bjenkins@stcyril.com).

The Sacrament of Confirmation will be celebrated at St. Cyril Parish on **Sunday, 22 November**.



El Sacramento de la Confirmación

Aquellos que han sido bautizados, continúan en el camino de la iniciación cristiana a través del Sacramento de la Confirmación. En este Sacramento, reciben al Espíritu Santo. Este dar del Espíritu Santo conforma a los creyentes más plenamente a Cristo y los fortalece para que puedan dar testimonio de Cristo. Normas:

- Los candidatos deben haber alcanzado la preparatoria.
- Debe participar en un programa de catequesis sistemática, ya sea en la parroquia o en una escuela católica.
- Debe tener una comprensión básica de la Biblia, el Credo los Sacramentos, la vida Cristiana y oración.
- Participar en la vida sacramental de la iglesia, especialmente las liturgias Eucarísticas.

Jóvenes de Confirmación I:

Una gran parte de nuestra vocación como cristianos católicos es servir a los que tienen menos. Los candidatos experimentarán el servicio en tres áreas: Familia, Iglesia y la comunidad en general. Mientras que el distanciamiento social ha restringido la oportunidad de servir a la Iglesia y a la comunidad, existe una gran oportunidad para servir a la familia. Se creativo. Sus catequistas están aquí para ti, no dudes en ponerte en contacto con nosotros con cualquier pregunta o inquietud.

- Becki (bjenkins@stcyril.com).

El Sacramento de Confirmación se celebrará en la Parroquia San Cirilo el **domingo 22 de noviembre**.

Arco Iris!

Spanish Language Youth Group
for all adolescents 13 to 17 years old

Suspended Indefinitely

Contact: Thelma Morales (thelmalatin@gmail.com).



¡Grupo Arco Iris!

Grupo de Jóvenes de Habla Hispana
para todos los adolescentes de 13 a 17 años de edad

Suspendidos hasta Nuevo Aviso

Contacte a: Thelma Morales (thelmalatin@gmail.com).

Adult Faith Formation

Adult Faith Formation sessions have ended for the Spring. Sessions will resume in the Fall with the book *A Well-Built Faith: A Catholic's Guide to Knowing and Sharing What We Believe* by Joe Paprocki. Watch this space for information.

Formación en la Fe para Adultos

Las sesiones de Formación de la Fe para Adultos han terminado para la primavera. Las sesiones se reanudarán en el otoño con el libro *Una Fe Bien Construida: Guía católica para conocer y compartir lo que creemos* por Joe Paprocki. Este pendiente en este espacio para información futura.

Baptism Preparation in English

The next baptism preparation session for parents will be online on **Sunday, 4 October at 11:30 AM** using the app **GoToMeeting**. **The sacrament of Baptism will not be celebrated in August.** Watch this space for information about Baptisms on Sunday, 6 September.

If you, or someone you know, is planning to baptize a child, please contact Mary Ann (mgjelow@stcyril.com) or 795-1633 x 107) to register. **Do not** select Godparents until **after** communicating with Mary Ann.



Preparación Bautismal en Español

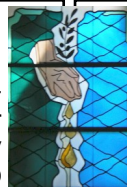
La próxima sesión de preparación bautismal para los padres será **en octubre. No se celebrará el sacramento del bautismo en agosto.** Este pendiente en este espacio para información sobre los Bautismos que se llevarán a cabo el sábado, 5 de septiembre.

Si usted, o alguien que conoce, tiene pensado bautizar un hijo/a, favor de llamar al Padre Kike (evarela@stcyril.com) o 795-1633 x 105) para inscribirse. **No escoja** a los Padrinos hasta **después** de comunicarse con el Padre Kike.

Anointing of the Sick during the COVID-19 Pandemic

COVID-19 policy at Tucson Medical Center (TMC) restricts all outside clergy from entering the hospital for any reason during the pandemic response. The policy applies to all faiths, not only to Catholic clergy. Bishop Weisenburger agrees that this policy is best for the current circumstances. Priests will not be returning to the hospital in the foreseeable future. Therefore, if you have an upcoming hospital stay for a planned treatment or surgery, seek out the Sacrament of the Anointing of the Sick **BEFORE** going to the hospital. When this is the case, it can be properly followed, if necessary, by the Rite of Commendation of the Dying at a later time. In the absence of a priest, the Commendation of the Dying and the Prayers for the Dead may be said by a deacon or anyone present.

Please pass this spiritual health care tip along to your family and friends!



Unción de los Enfermos durante la pandemia de COVID-19

La política de COVID-19 en el Tucson Medical Center (TMC) restringe la entrada de todos los clérigos externos al hospital por cualquier motivo durante la respuesta a la pandemia. La política se aplica a todas las religiones, no solo al clero católico. El obispo Weisenburger está de acuerdo en que esta política es la mejor para las circunstancias actuales. Los sacerdotes no regresarán al hospital en el futuro previsto. Por lo tanto, si tiene una hospitalización próxima para un tratamiento o cirugía planificada, busque el Sacramento de la Unción de los Enfermos **ANTES** de ir al hospital. Cuando este es el caso, puede ser seguido adecuadamente, si es necesario, por el Rito de recomendación del alma en un momento posterior. En ausencia de un sacerdote, un diácono o cualquiera de los presentes puede decir la recomendación del alma y las oraciones por los muertos.

¡Pase este consejo de cuidado de la salud espiritual a su familia y amigos!

Prayer to Begin a School Year

The new school year is about to begin! Start off the school year with a prayer. We're praying for you and your families.

Blessed are you, Lord God,

Creator of body and mind and heart; you have sent the Spirit of wisdom and knowledge to guide your people in all their ways.

At the beginning of this new school year we implore your mercy:

bless the students, teachers, and staff of St. Cyril of Alexandria School, that together we may grow in faith, hope, and love as we learn from you and each other how to follow your Son Jesus.

Expand the horizons of our minds, that we may grow in wisdom, understanding, and knowledge; deepen our commitment to seek the truth of your ways; and enliven our faith to reach out to those in need.

Glory and praise to you, Lord God, in the Church and in Christ Jesus forever and ever.

R/. Amen



Oración para Empezar un Año Escolar

¡El nuevo año escolar está a punto de comenzar! Comienza el año escolar con una oración. Estamos rezando por ti y tus familias.

Bendito seas, Señor Dios,

Creador del cuerpo, de la mente y del corazón; has enviado al Espíritu de sabiduría y conocimiento para guiar a tu pueblo en todos tus caminos.

Al comienzo de este nuevo año escolar imploramos tu misericordia:

Bendice a los estudiantes, maestros, y personal de la Escuela de San Cirilo de Alexandria, para que juntos podamos crecer en fe, esperanza y amor a medida que aprendemos de ti y de los demás a seguir a tu Hijo Jesús.

Amplía los horizontes de nuestras mentes, para que crezcamos en sabiduría, comprensión y conocimiento; profundiza nuestro compromiso de buscar la verdad de tus caminos; y aviva nuestra fe para tender la mano a los más necesitados.

Gloria y alabanza a ti, Señor Dios, en la Iglesia y en Cristo Jesús para siempre jamás.

R/. Amen

*"Totally love him, who gave himself
totally for your love."*

– St. Clare

*"Ama totalmente a Aquél que se entregó
totalmente por amor a ti."*

– Sta. Clara

Around Tucson...

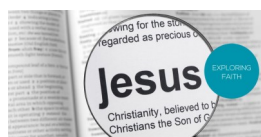
Jordan Ministry

Please note that due to restrictions related to COVID-19, all on-site programs are suspended and all classes and retreats will be held online via ZOOM. Please register for events no less than 24 hours before the scheduled meeting time. Handouts and the link for the class will be emailed to registered participants. Note: If your school, parish, or diocese will be paying for this session, please enter the discount code GUEST when registering. Register online (<https://jordanministryteam.org/>) or contact Jordan Ministry Team (JMT@JordanMinistry.org or 623-2563).



Faith Exploration Discussion Group Thursdays, 9:30 – 10:30 AM

Br. Silas Henderson, SDS, and Peggy Guerrero of Jordan Ministry Team host a guided discussion of the *Lectionary* readings and prayers for the Mass of the coming Sunday. These conversations are a wonderful opportunity to engage Scripture and the liturgy to discover how God is at work in our lives and in the world. Cost: free



Level I Ministry Certification Classes Saturday, 15 August, 8:30 – 10:15 AM

Human Faith and Development

Saturday, 15 August, 10:30 AM – 12:15 PM *Effective Methods of Catechesis*

Cost: \$15 per class



Workshop: *The Jewish World of Jesus* Tuesday, 11 August, 6:00 PM

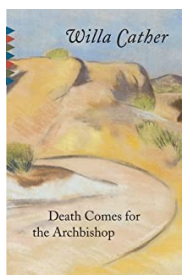
What were the core beliefs and practices of Jewish life in Judea and elsewhere in the ancient Greco-Roman world? What "made" someone a Jew in the first century? This online presentation by Dr. Malka Z. Simkovich, director of the Catholic-Jewish Studies program at Catholic Theological Union in Chicago, will seek to answer these questions by exploring early Jewish texts that shed light upon the beliefs and practices common to all Jews in the ancient world, and that also reveal what issues served to divide them. By studying these texts, this workshop will also shed new light on the Jewish context of Jesus's teachings, helping to present a fuller picture of the context of his life and ministry. Cost: \$10



Book Club: *Death Comes for the Archbishop* by Willa Cather

Thursday, 13 August, 6:00 – 7:30 PM

"Cather based *Death Comes for the Archbishop* on William Howlett's account of the life of Father Macheboeuf, vicar to Archbishop Lamy of New Mexico. Set in the mid-nineteenth century, the book follows the fortunes of Father Latour and his assistant and friend, Father Vaillant, as they organize the disjointed religious structure of the southwestern missions. The two face a formidable task, made more difficult by powerful priests long in control of the area who are loathe to abandon the corruption into which they have fallen." ([amazon.com](https://www.amazon.com)). Please read the book prior to the meeting. Cost: free; donations are appreciated.



Jordan Ministry

Por favor tenga en cuenta que por restricciones relacionadas al COVID-19, todos los programas en presencia han sido suspendidos y todas las clases y retiros se llevarán a cabo en línea vía ZOOM. Por favor inscribirse para estos eventos no antes de 24 horas de la hora programada. Los folletos y el enlace para la clase serán enviados por correo electrónico a los participantes inscritos. Nota: Si su parroquia o diócesis pagará por esta sesión, ingrese el código de descuento GUEST al inscribirse. Inscribirse en línea (<https://jordanministryteam.org/>) o contactando al Jordan Ministry Team (JMT@JordanMinistry.org o 623-2563).

Grupo de Discusión en la Exploración de La Fe Jueves, 9:30 – 10:30 am

Hno. Silas Henderson, SDS, y Peggy Guerrero del Equipo del Ministerio de Jordán ofrecen una discusión guiada de las lecturas y oraciones *Leccionarios* para la Misa del siguiente domingo. Estas conversaciones son una maravillosa oportunidad para involucrarse en la Escritura y la Liturgia y descubrir como Dios está trabajando en nuestras vidas y en el mundo. Costo: gratis

Clases de Certificación Ministerial Nivel I Sábado, 15 de agosto, 8:30 – 10:15 AM

Fe Humana y Desarrollo

Sábado, 15 de agosto, 10:30 AM – 12:15 PM *Métodos Eficaces de la Catequesis*

Costo: \$15 por clase

Taller: *El Mundo Judío de Jesús* Martes, 11 de agosto, 6:00 pm

¿Cuáles eran las creencias y prácticas fundamentales de la vida judía en Judea y en otras partes del antiguo mundo Greco-Romano? ¿Qué "hizo" a alguien judío en el siglo I? Esta presentación en línea de la Dra. Malka Z. Simkovich, directora del programa de Estudios Católico-Judíos de la Unión Teológica Católica en Chicago, tratará de responder a estas preguntas explorando los primeros textos judíos que arrojan luz sobre las creencias y prácticas comunes a todos los judíos en el mundo antiguo, y que también revelan que cuestiones sirvieron para dividirlos. Al estudiar estos textos, este taller también arrojará nueva luz sobre el contexto judío de las enseñanzas de Jesús, ayudando a presentar una imagen más completa del contexto de su vida y ministerio. Costo: \$10

Club del Libro: *Death Comes for the Archbishop* por Willa Cather

Jueves, 13 de agosto, 6:00 – 7:30 pm

"Inspiración de Cather, *Death Comes for the Archbishop* es el relato de William Howlett sobre la vida del Padre Macheboeuf, vicario del arzobispo Lamy de Nuevo México. Basado a mediados del siglo XIX, el libro sigue la fortuna del Padre Latour y su asistente y amigo, el Padre Vaillant, mientras organizan la desarticulada estructura religiosa de las misiones del suroeste. Los dos se enfrentan a una tarea formidable, hecha más difícil por sacerdotes poderosos que tienen mucho tiempo en control de la zona que odian abandonar la corrupción en la que han caído." ([amazon.com](https://www.amazon.com)). Por favor lea el libro antes de la reunión. No hay ningún cargo por participar en la discusión del club de lectura; se agradecen las donaciones.

Retreat: *Magnificat: My Soul Magnifies the Lord*
Saturday, 15 August, 8:30 - 10:15 AM

This mini-retreat will explore Mary's *Magnificat* and how this hymn of praise offers us a vision of how God is at work in the world and our call to seek the justice of God's Reign. In Scripture and song we will discover how Mary's prophetic hymn invites to reflect God's saving actions and how we are called to "magnify the Lord." This retreat may be applied for Level I Ministry Certification Renewal in the area of Theology Foundations. Cost: \$15



Retiro: *Magníficat: Mi Alma Magnifica el Señor*
Sábado, 15 de agosto, 8:30 - 10:15 AM

Este mini retiro explorará el *Magníficat* de María y cómo este himno de alabanza nos ofrece una visión de cómo Dios está trabajando en el mundo y nuestra llamada a buscar la justicia del Reino de Dios. En la Escritura y el canto descubriremos como el himno profético de María invita a reflejar las acciones salvadoras de Dios y cómo estamos llamados a "magnificar al Señor". Este retiro se puede solicitar para la Renovación de Certificación del Ministerio de Nivel I en el área de Fundaciones de Teología. Costo: \$15

Alive in Christ: *The Power of Faith*
Friday, 14 August at 6:30 PM
Online via Zoom

Join you friends for praise and worship and Eucharistic Adoration with Fr. Bala Kommathoti. See www.tucsonccr.org for details and for instructions about participating using Zoom (Meeting ID: 899 8256 7478, Password: 236097) or to hear the meeting using a phone. Hosted by Diocese of Tucson Renewal Ministry.



Vivo en Cristo: *El Poder de la Fe*
Viernes, 14 de marzo a las 6:30 pm
En Línea a Través de Zoom

Acompañe a sus amigos para alabanza y adoración y adoración eucarística con el P. Bala Kommathoti. Consulte www.tucsonccr.org para obtener detalles e instrucciones sobre cómo participar usando Zoom (Meeting ID: 899 8256 7478, Password: 236097) o para escuchar la reunión usando un teléfono. Organizado por el Ministerio de Renovación de la Diócesis de Tucson.

Marriage Encounter Weekend

"Truly, you are the Son of God." Believe in all that Jesus says. Place your marriage in His hands by attending the next Worldwide Marriage Encounter weekend. It will be a 2 day virtual Zoom format beginning on August 22. To apply and for other dates visit www.wmearizona.com.



Fin de Semana de Encuentro Matrimonial

"Verdaderamente, tú eres el Hijo de Dios." Cree en todo lo que Jesús dice. Pon tu matrimonio en Sus manos asistiendo al próximo fin de semana del Encuentro Matrimonial Mundial. Será en formato Virtual por Zoom durante 2 días, a partir del 22 de agosto. Para inscribirse y para conocer otras fechas, visite www.wmearizona.com.

Saint of the Week:

St. Teresa Benedicta of the Cross (Edith Stein)
(1891-1942) Feast Day: August 9

"Come," Edith gently whispered, taking her sister Rosa's hand, "let us go for our people!" These were Edith Stein's last words as the Nazis, enraged at the Dutch bishops' condemnation of their genocide, took into custody all Catholic converts from Judaism. Born Jewish, but non-practicing from her teens, Edith's search for truth led to a doctorate in philosophy, a brilliant career as professor and author and, finally, to the *Autobiography of Saint Teresa of Ávila*, which she read in one sitting, then declared, "That is the Truth!" Baptized on January 1, 1922, observed then as the feast of Jesus' initiation into the covenant of Abraham, confirmed on February 2, the feast of Jesus' Presentation in the Temple, Edith entered the cloistered Carmelites in Cologne, transferring to a convent in Holland when she realized that, because of the Nazi persecution of the Jews, her presence could imperil the safety of the other nuns. She died in the gas chambers of Auschwitz as a daughter of Israel and of the Church. — Peter Scagnelli, Copyright © J. S. Paluch Co.



La Santa de la Semana:

Santa Teresa Benedicta de la Cruz (Edith Stein)
(1891-1942) Día de Fiesta: 9 de agosto

Edith Stein nació y creció en una familia judía muy piadosa. Siempre fue muy inteligente y a los 13 años renunció a Dios, declarándose atea. A los 23 años obtuvo un doctorado en filosofía y, tras el testimonio de la viuda de quien fuera su maestro, leyó en una sola noche la vida de Santa Teresa de Ávila y ahí encontró la verdad. Abrazó la fe cristiana y se hizo bautizar, cosa que causó mucho dolor a su madre. Posteriormente, más dolor causó cuando les dijo que se haría monja carmelita, como Teresa. Ahí brilló por su pensamiento filosófico y también por su capacidad de enseñar. Como religiosa adoptó el nombre Benedicta de la Cruz (benedicida de la cruz), nombre que marcaría su vida de sacrificio. Fue trasladada a Holanda, pero ahí, en 1942 llegó la Gestapo (policía secreta alemana) y la arrestaron por ser judía. Junto con otros hermanos y hermanas, la enviaron en un tren hasta Auschwitz, un campo de concentración que se encuentra en Polonia, ahí, murió valientemente en la cámara de gas. Fue canonizada en 1998. — Miguel Arias, Copyright © J. S. Paluch Co.

**"Just take everything exactly as it is,
 put it in God's hands and leave it with Him."**
 — Edith Stein

**"Simplemente toma todo exactamente como está,
 ponlo en las manos de Dios y déjalo con Él."**
 — Edith Stein

saint snippets

St. Philomena
 4th-century virgin and martyr to whom many miracles have been attributed; patron saint of infants and youth.
 Copyright © 2018, Michael Thimons

August 11



recortes de los santos

Santa Filomena
 Virgen y mártir del siglo IV a quien se le atribuyen muchos milagros; santa patrona de niños y jóvenes.
 Copyright © 2018, Michael Thimons

11 de agosto

Solemnity of the Assumption of the Blessed Virgin Mary

August 15

Mary was always a virgin, both in conceiving Jesus, giving birth to him, and remaining virgin ever after. God granted her this privilege to emphasize that this was a unique moment in history—the birth of Jesus who is the Son of God and the Son of Mary. The liturgy of the Church speaks of Mary as “ever virgin”. In the early Church some denied this, arguing that the Gospels speak of the brothers and sisters of Jesus, and thus maintained that Mary did not remain a virgin after the birth of Jesus. But already in the fourth century, theologians pointed out that the Greek word for brother used in the New Testament can refer also to cousin. A second explanation was that these brothers and sisters were children of Joseph by a previous marriage. However, it is the constant teaching of the Church that Mary remained a virgin even after the birth of Jesus. In her virginity, Mary lived a life dedicated exclusively to her Son and his mission. Her example has been followed by some of Christ's disciples who have lived lives of consecrated virginity and celibacy from apostolic times to the present.

In the mystery of her Assumption, Mary experiences immediately what we all will experience eventually, a bodily resurrection like Christ's own. “The Immaculate Virgin . when the course of her earthly life was finished, was taken up body and soul into heavenly glory, and exalted by the Lord as Queen over all things, so that she might be more fully conformed to her Son, the Lord of lords and conqueror of death” (CCC, no. 966, citing LG, no. 59).

Finally, in Mary we behold what the Church is already like during her pilgrimage of faith—and what the Church will become at the end of the journey. “Mary figured profoundly in the history of salvation and in a certain way unites and mirrors within herself the central truths of the faith” (LG, no. 65).

This article is an excerpt from the United States Catholic Catechism for Adults (Washington, DC: [ISCCB, 2006] 144-146.

Copyright 2020, United States Conference of Catholic Bishops, Washington, DC. All rights reserved.

Solemnidad de la Asunción de la Santísima Virgen María

15 de Agosto

María siempre fue virgen, tanto en la concepción de Jesús, dando a luz a él, y permaneciendo virgen para siempre. Dios le concedió este privilegio de subrayar que este fue un momento único en la historia—el nacimiento de Jesús que es Hijo de Dios y el Hijo de María. La liturgia de la Iglesia habla de María como “siempre virgen”. En la Iglesia primitiva algunos lo negaron argumentando que los Evangelios hablan de los hermanos y hermanas de Jesús, y así sostuvieron que María no permaneció virgen después del nacimiento de Jesús. Pero ya en el siglo IV, los teólogos señalaron que la palabra griega para hermano utilizada en el Nuevo Testamento puede referirse también a primo. Una segunda explicación fue que esos hermanos y hermanas eran hijos de José de un matrimonio anterior. Sin embargo, es la enseñanza constante de la Iglesia que María permaneció virgen incluso después del Nacimiento de Jesús. En su virginidad, María vivió una vida dedicada exclusi-



Cathy Images

vamente a su Hijo y a su misión. Su ejemplo ha sido seguido por algunos de los discípulos de Cristo que han vivido vidas de virginidad consagrada y celibato desde la época apostólica hasta el presente.

En el misterio de su Asunción, María pasa inmediatamente por la experiencia que todos pasaremos con el tiempo, una resurrección corporal como la de Cristo. “La Virgen Inmaculada, cuando el curso de su vida terrenal terminó, fue llevada en cuerpo y alma a la Gloria celestial, y exaltada por el Señor como Reina sobre todas las cosas, para que pudiera ser más plenamente conformada a su hijo, el Señor de los señores y conquistador de la muerte” (CCC, no. 966, citado LG, no. 59).

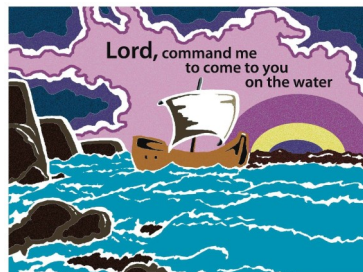
Por último, en María contemplamos como es la Iglesia durante su peregrinación de fe, y en lo que la Iglesia será al final del camino. “María pensó profundamente en la historia de la salvación y de cierta manera, une y refleja en sí misma las verdades centrales de la fe” (LG, no. 65).

This article is an excerpt from the United States Catholic Catechism for Adults (Washington, DC: [ISCCB, 2006] 144-146.

Copyright 2020, United States Conference of Catholic Bishops, Washington, DC. All rights reserved.



© J. S. Paluch Co., Inc.



© J. S. Paluch Co., Inc.



© J. S. Paluch Co., Inc.



© J. S. Paluch Co., Inc.

St. Cyril's, Tucson, and Beyond – More Events On Our Website

www.stcyrilchurch-tucson.org (New items are underlined)

- **Alive in Christ: The Power of Faith** (Friday, 14 August; 6:30 PM; participate online using the Zoom app or dial in using a phone to hear the meeting; questions: (520) 981-8800.
- **Friends Together Grief Support for Widows & Widowers** (885-5908; <https://friendstogethertucson.com/>).
- **Marriage Ministries:** events sponsored by *Retrouvaille* (English: 800-470-2230; *Español*: 883-2747), *Couple Prayer Retreat* (English: 722-2931; *Español*: 869-9910) and *Marriage Encounter* (477-2121).
- **Diocese of Tucson employment opportunities:** (<https://www.diocesetucson.org/human-resources/employment-opportunities/>).

SAINT CYRIL OF ALEXANDRIA

ROMAN CATHOLIC PARISH-TUCSON

SUNDAY, 9 AUGUST 2020

VOLUME 73 NUMBER 32 EDITOR: PHYLLIS REID

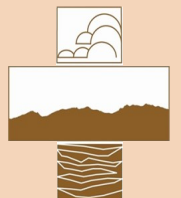
OFFICE HOURS:

MONDAY – THURSDAY, 9:00 AM – 5:00 PM

BULLETIN SUBMISSION DEADLINE:

WEDNESDAY, 9 DAYS AHEAD OF

SUNDAY PUBLICATION DATE UNLESS PUBLISHED OTHERWISE



Pastoral Ministry Staff

Fr. Enrique Varela, O.Carm.
Pastoral Administrator – Ext 105
pastor@stcyril.com

Fr. Edgar López, O.Carm.
Parochial Vicar – Ext 102
elopez@stcyril.com

Deacon Mario Aguirre
Ext 113
deaconmario@gmail.com

Br. Manuel Santos, O.Carm.
Carmelite Intern – Ext 111
msantos@stcyril.com

Mary Ann Gielow
Development Director – Ext 107
mgielow@stcyril.com

Sally Guerrero
Business Manager – Ext 118
squerrero@stcyril.com

Becki Jenkins
Faith Formation Director
Ext 104
faithformation@stcyril.com

Maria Luz Perdomo
Parish Secretary – Ext 120
mperdomo@stcyril.com

Mario Bravo
Facilities Manager – Ext 110

Dr. Thomas Dertinger
School Principal
(520) 881-4240
tomd@stcyril.com

St. Cyril of Alexandria Parish

[A Roman Catholic Parish]

Physical address: 1750 N. Swan Road, Tucson, AZ 85712
Mail address: 4725 E. Pima Street, Tucson, AZ 85712

Served by



Parish Center
(520) 795-1633

Parish School
(520) 881-4240

www.stcyrilchurch-tucson.org

Sunday Masses

Online / En Línea

www.stcyrilchurch-tucson.org

Sunday: 10:00 AM
11:00 AM (*Español*)

Distribution of Communion
in parking lot

Sunday: 11:15 AM
12:15 PM

Weekday Masses

PRIVATE Daily Masses
Monday to Thursday at 8:00 AM

Friday: NO MASS

Holy Day Eucharist: Mass schedule published in the bulletin
prior to each Holy Day or call (520) 795-1633 Ext 204

Parish Office Hours

Monday to Thursday 9:00 AM – 5:00 PM
(Closed for Lunch 12:00 PM – 12:30 PM)
Friday by appointment only
Closed Saturday and Sunday

Infant Baptisms

Celebrated each month
Preparation class offered 5 times during the year
Registration required – (520) 795-1633
Coordinators: Mary Ann Gielow (*English*) Ext 107
Fr. Enrique Varela, O.Carm. (*Spanish*) Ext 105

Reconciliation (Penance)

by appointment (520) 795-1633
(During Lent 3:00 PM – 4:30 PM)

Marriage

Contact one of the priests at least 6 months before wedding

Anointing of the Sick / Visiting the Sick

Suspended (520) 795-1633

Day of Adoration

Suspended

Renovación Carismática

Oración Carismática
Los Jueves a las 6:00 PM

Ministry Support Staff

Martha Aguirre
Spanish Religious Education

Jorge Gramajo
1 PM Spanish Mass Choir
jgramajo@stcyril.com

Victoria Kinghorn
Music Director – Ext 103
vkinghorn@stcyril.com

Phyllis Reid
Bulletin Editor – Ext 116
preid@stcyril.com

Eduardo Toral
Custodian

Pastoral Council

To contact a Council member
pastoralcouncil@stcyril.com

St. Vincent de Paul

Outreach to the Poor
Helen Howell
(520) 323-0021

Catholic Cemetery

Liaison

Myriam M. Fabara
Service Advisor
(*English/Spanish Bilingual*)
(520) 888-0860

**Get this
weekly bulletin
delivered by
email - for FREE!**



Sign up here:

<https://www.jspaluch.com/BulletinSubscribe.aspx>

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



*Your
ad
could
be in this
space!*

**catholicmatch®
Arizona**



CatholicMatch.com/myAZ

Protecting **Seniors**
Nationwide



Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today!

Toll Free 1.877.801.8608

 BRIAN J. WONG, D.D.S. VIVECA J. VALERIANO, D.D.S. - Parishioners Family Dentistry <i>"We Specialize in Smiles"</i> "Gentle Dental Care" 4411 E. 5th St., Suite B 520-795-7200	 WATSON HEATING & COOLING REFRIGERATION COMPANY, INC. ROC127678 ROC160009 747-1912 Local Parishioner Residential and Commercial
---	--

 ADAIR Funeral Homes & El Encanto Memorial Crematory, Inc. Family Owned and Operated Serving Southern Arizona Since 1956 Dodge Chapel 1050 N. Dodge Blvd. 326-4343	PIMA TIRE & AUTOMOTIVE REPAIR <i>Your Neighbor Owner Bob Boatner</i> 520-325-3505 4702 E. Pima	 Bhat Internal Medicine 1619 N. Swan Road Tucson, AZ 85712  Sheela Bhat, M.D. Board Certified in Internal Medicine Phone: 520-290-9151 • Fax: 520-290-9152  Muralikrishna Bhat, M.D. Board Certified in Internal Medicine www.azacp.com/office/bhat/
---	--	---

No one has more ways to help protect the people and things you love than ADT  ADT has Medical Alert systems to fit your lifestyle	 Medical Alert Plus System Perfect for when you're around the house - Home temperature monitoring - 24/7 professional monitoring - Fall detection pendant* - No landline required - No long-term contracts  On-The-Go System Perfect for when you're out and about - GPS location capabilities - 24/7 professional monitoring - Fall detection pendant* - No landline required - No long-term contracts	Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America Take your FAITH ON A JOURNEY. Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com www.CatholicCruisesandTours.com
--	---	---

		FINDaPARISH.com Check It Out Today!	The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes	WHY IS IT A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale. WHY IS IT?
--	--	--	--	---

Please Patronize
 The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible.
 Business Owners Interested In Advertising Please Call
J.S. Paluch
1-800-231-0805

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!
 ✓Ambulance ✓Police ✓Fire
 ✓Friends/Family
 Solutions as Low as **\$19.⁹⁵ a month**
 FREE Shipping FREE Activation NO Long Term Contracts

CALL NOW! 800.809.3352
 GPS Tracking w/Fall Detection Nationwide, No Land Line Needed EASY Set-up, NO Contract 24/7 365 Monitoring in the USA

MDMedAlert
 Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

"I have peace of mind... Mom remains independent."

This Button SAVES Lives!
 As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!



INVEST LOCALLY

Targeting local business makes good "Cents" - Get your name out there by advertising in local parish bulletins. Contact us today for your next advertising move and we will work with you for your next "AD THAT WORKS!"

Check us out at www.jspaluch.com

LIVING TRUSTS & WILLS

Preserve Your Legacy.
 Schedule your **FREE** consultation or attend a workshop.
 Ask for Parishioner Discount • Catholic Owned & Operated
Call Today 480.346.3571

Grow Your Business, Advertise Here.
Support Your Church & Bulletin.
Free professional ad design & my help!

email: bordersj@jspaluch.com www.jspaluch.com

Call Claudia Borders
562.692.0484

ONE PARISH

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

Download Our Free App or Visit MY.ONEPARISH.COM

 Our Hands Help You Move Hearts Increase Your Vocabulary Say It with Flowers

885-6987 www.mayfieldflorist.com Parishioner



Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

MAYFIELD FLORIST

517006 St Cyril of Alexandria Church (A) www.jspaluch.com For Ads: J.S. Paluch Co., Inc. 1-800-231-0805